

住院指南



由 Prince of Wales Hospital 编制

Chinese Simplified | 简体中文

目录

Prince of Wales Hospital 欢迎您	4
关于我们	4
联系我们	4
致原住民的敬意	5
口译服务	6
满足您的文化需求	6
医院内导航	8
医院园区地图	8
问路	9
在医院期间	9
当您到达时	9
您的病房	10
白天的安排	10
对自己的照护做出决定	11
治疗同意书	11
住院时需携带的个人物品	12
探视者、照顾者及有护理责任者	13
饮食	15
吸烟	15
电视	16
电话	16
Wi-Fi	16

多宗教礼拜堂及精神关怀服务	17
原住民医院联络服务	17
原住民患者和家属指南	18
旅费及住宿费的财务支援	18
您的权利与责任	19
表扬、投诉及建议	19
研究	20
在医院保持安全	21
帮助我们阻止感染传播	21
安全用药	22
避免跌倒	22
预防压疮	23
预防血栓	23
如果您担心病情恶化	24
火灾与紧急情况	24
为严重疾病或受伤提前规划	24
住院费用	25
出院安排	26
出院时	26
出院后的居家帮助	27
Prince of Wales Hospital 基金会	28
更多关于您住院的信息	30

欢迎来到 Prince of Wales Hospital

我们欢迎所有人使用我们的医院和社区医疗服务。无论您的能力、年龄、文化、语言、宗教、性别、性取向或身份如何，我们都希望您能感受到欢迎和关怀。

我们知道住院可能会让您感到艰难。我们希望这些信息能帮助您顺利度过住院时期。如果您有任何疑问，请咨询我们的工作人员。

关于我们

Prince of Wales Hospital 是一家位于悉尼东南部 Randwick 的教学医院。我们为 16 岁及以上的成年人提供急诊、住院和社区医疗服务。我们还为新南威尔士州各地的人们提供专科医疗服务。这包括：新州远程卒中服务（NSW Telestroke Service）、高压氧医学、神经科学、急诊医学、脊柱医学和心血管护理。我们医院由 NSW Health 资助，是 South Eastern Sydney Local Health District 的一部分。

联系我们

- 电话：** (02) 9382 2222
- 地址：** 我们医院位于悉尼东郊 Randwick 的 High Street、Barker Street、Botany Street 以及 Avoca Street 之间。
- 邮政地址：** Prince of Wales Hospital, Barker St, Randwick, NSW, 2031
- 电子邮件：** SESLHD-generalmanager-powhsseh@health.nsw.gov.au
- 网站：** www.seslhd.health.nsw.gov.au/prince-of-wales-hospital

致原住民的敬意

Prince of Wales Hospital 位于传统上属于 Bidjigal/Bidiagal 人的土地上。我们向过去和现在的长者致以敬意，并热烈欢迎原住民员工、患者和家属来到我们的医院。



艺术品: **和我同行 (Walk with me)**

“此艺术品的左侧象征着每天太阳的升起，同时向我们的祖先致敬，他们在梦境中持续为我们提供指引和力量。这是我们的旅程起点，我们携手同行……”

艺术家: **Amanda Longbottom, Dharawal Country, 2022**

口译服务

如果您在理解或讲英语方面需要帮助，或者您是聋哑人士，我们可以为您提供医疗保健口译服务。您的家人或朋友可能会说您的语言，但我们需要使用专业口译员来讨论您的治疗。

如果您需要口译服务，请告知我们的工作人员，我们会为您安排。口译服务是免费且保密的。您有权拒绝使用口译服务。我们也提供 AUSLAN 手语译员。

如果您从医院外拨打我们的电话，请拨打全国口译服务署（TIS National）热线：131 450。告诉他们您说的语言，并要求安排您、口译员和医院工作人员之间的通话。TIS National 全天候 24 小时服务。

听力/言语障碍

如果您有听力或言语障碍，请通过访问网站：

www.accesshub.gov.au 使用国家中继服务（National Relay Service）与我们联系。

满足您的文化需求

我们的员工会参加培训，学习尊重人们的文化和经历。请向我们介绍一下您的文化背景，以及在照护中您认为重要的事项。例如，您可能对治疗或照护的某些方面有精神信仰，正在斋戒或需要一个祈祷的地方。





Need an interpreter? Ask the staff

إذا كنت بحاجة الى مترجم
اسأل موظفي المستشفى

Arabic

需要翻譯員嗎？

要的話，請向職員查詢

Chinese

Χρειάζεστε διερμηνέα;
Ρωτήστε το προσωπικό

Greek

Hai bisogno di un interprete?

Chiedilo al personale

Italian

통역을 원하십니까?

직원에게 문의 하세요

Korean

Precisa de intérprete?

Pergunte aos funcionários

Portuguese

Да ли вам треба тумач?

Питајте особље

Serbian

ท่านต้องการล่ามไหม

โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่

Thai

Quý vị cần thông ngôn viên?

Xin hỏi nhân viên

Vietnamese

আপনার কি একজন দোভাষীর প্রয়োজন?

আমাদের কর্মচারীদের জিজ্ঞাসা করুন

Bengali

Treba li Vam tumač?

Zamolite osoblje

Croatian

Butuh seorang juru bahasa?

Tanyakanlah pada pegawai

Indonesian

通訳が必要ですか？

スタッフに申し出て下さい

Japanese

Potrzebujesz tłumacza?

Zwróć się do naszych pracowników

Polish

Нужен вам переводчик?

Обратитесь к нашим сотрудникам

Russian

¿Necesita un intérprete?

Pregúntele al personal

Spanish

Tercümana intiyacınız mı var?

Personele söyleyin

Turkish

FREE 24 hours 7 days

医院内导航

Prince of Wales Hospital 是 Randwick 医院园区的一部分。
本院园区内还有其他医院和机构。

医院园区地图



您也可以通过扫描此二维码下载该地图：



问路

您或您的访客可以在医院入口处的服务台询问路线。我们在 Barker Street、High Street 和 Botany Street 的入口处都设有电子信息查询机。



在医院期间

当您到达时

您可能通过多种方式入住我院。您可能通过急诊科入院。您可能已预约了手术或治疗，通过住院部入院。您的家庭医生（GP）可能建议您来我院接受治疗。

当您到达病房时，我们的医疗团队会与您及您的家属讨论您的照护事宜。我们会问您很多问题。我们需要这些信息来确认您的身份，并为您提供符合您需求的照护。

在您住院期间，如您存在听力或视力障碍、语言沟通需求、文化或宗教信仰相关需求、特殊饮食要求，以及您希望使用的称呼等重要事项，我们将一并记录在您的医疗档案中。该信息将严格保密。

您的病房

我们会尽力将您安排在最适合您需求的病房。在需求高峰期，我们可能需要将您安排在其他病房。

我们会尽量将您安排在同性别的病房。如果您被安排在男女混住的病房，工作人员会尽快为您调整。

对于跨性别和性别多元化的患者，我们将根据您选择分享的关于病房偏好的见解和建议来安排。

如果您对病房有任何顾虑，请随时向护理单元经理或值班护士提出。

白天的安排

周一至周五，专科医生会检查您的病情并推荐治疗方案。他们的团队中的其他医生会在下班时间和周末来看您。

辅助医疗专业人员包括社会工作者、物理治疗师、职业治疗师、言语治疗师和临床心理学家。

他们也会在周一至周五来看您并提供治疗。

我们的药剂师会与医生合作为您提供药物并教您如何使用。我们的护士是关键护理人员，他们为您发放药物，为您进行手术和各项检查做准备，安排扫描和检测，还为您提供情感和心理支持。

我们通常每天安排三班护士值班，不过有些病房是12小时轮班制。护士们通常会在早上7点、下午1点30分和晚上9点30分在床边交接班时讨论您的病情。您和您的家人或照顾者可以在那时提问。您的病房由一名护士长管理。

对自己的照护做出决定

您和您的家人需要清晰的信息来对您的健康状况做出决策。您可以向我们的医护人员提出任何问题。您或许想问他们：

- **您的症状**——我该如何应对？症状会持续多久？
- **您的检查**——会做什么项目？通过检查能获得有关我健康状况的哪些信息？
- **您的治疗**——有哪些选择？各有什么益处和风险？治疗成功的可能性有多大？会持续多久？
- **您的手术**——手术过程中会发生什么？我需要麻醉吗？会有哪些并发症？术后会疼吗
- **您的药物**——它们有什么作用？多久服用一次？有什么副作用？如果不服用会怎样？
- **住院**——我要住院多久？我的家人什么时候可以探望？
- **出院**——如果症状加重该怎么办？需要注意什么？我将有哪些后续复诊安排？

如您对任何医学术语存在疑问，欢迎随时向我们的医疗团队提出，我们将为您详细解释。

治疗同意书

在为您进行治疗、医疗程序、扫描或手术之前，我们需要告知您将要发生的情况，并征得您的同意。无论谁为您提供治疗，都必须向您解释治疗的好处、风险以及任何替代方案。请确保您理解，如果不理解，请让我们的工作人员为您解释。

如果您难以理解英语或失聪，我们可以提供口译服务。

在您充分理解治疗方案且具备决策能力的前提下，您有权选择拒绝接受治疗。医护人员将向您了解拒绝治疗的具体原因，并评估是否可协助您解决相关疑虑或提供其他可行的治疗方案。

如果您病情迅速恶化且无法做出决定，您的监护人或责任人员可以为您做出有关健康的决定。

如果您处于危及生命的紧急情况，我们无需征得您的同意即可提供医疗服务。

住院时需携带的个人物品

住院期间您可能需要的物品包括：

- 牙刷、牙膏、肥皂、洗发水、梳子和卫生用品
- 睡衣、睡袍和防滑拖鞋或鞋子
- 眼镜、假牙（附带盒子或容器）及其他个人辅助器具（如助行器、医疗设备，例如您的持续气道正压通气 - CPAP 机）
- 医疗保险详情
- Medicare 卡
- 您目前正在服用的任何处方药或其他产品（如药片、药膏、滴剂、软膏、吸入器、茶、传统药物、维生素等）
- 医生要求您带来的任何 X 光片或扫描结果
- 准备一套回家时换的衣服
- 手机充电器，以便在等待时通过电源插座给手机充电
- 如果您的住院费用由工伤赔偿或第三方保险支付，请携带保险理赔详情
- 如果您来自偏远地区，请填写《偏远地区患者交通和住宿援助计划》（Isolated Patients Travel and Accommodation Assistance Scheme - IPTAAS）表格。

请在所有个人物品上标注您的姓名和电话号码。

贵重物品

请勿携带贵重物品入院。如果您意外入院且随身携带贵重物品，可将其寄存。您可以在上午 9 点至下午 5 点期间前往 Parkes 大楼 2 层的收银处领取寄存的贵重物品，请让护士协助您办理。

探视者、照顾者及有护理责任者

请指定一人（家人、访客或照顾者）作为您在医院的主要联系人，以便医院工作人员与之分享信息。您需要向我们的团队授权，允许其与该联系人讨论您的病情。请确认我们已将该联系人的详细信息准确记录在您的病历资料中。

如果您意外入院但需照顾他人，请与我们的社会工作者联系，以安排支持。

探视时间

我院设有多个多人病房，为保障其他患者的舒适与安全，每次探视人数请控制在两人以内。请务必照看好随行儿童。

我们大多数病房的常规探视时间为上午 10 点至下午 1 点以及下午 3 点至晚上 8 点。

如需确认探视时间，请致电患者咨询处，电话：(02) 9382 2300。

停车

Barker Street 停车场每天 24 小时、每周 7 天开放。

该服务由私人公司 Point Parking 运营，需收费。

如需更多信息，请致电：(02) 9326 7233 或访问其网站：

www.pointparking.com.au。您也可以前往停车场 B1 层的办公室咨询。

优惠停车费

如果您或您的家庭成员需要定期或长期住院和/或治疗，您可能有资格在公立医院享受优惠停车费。

欲了解更多信息，请访问网站：www.parking.health.nsw.gov.au

残疾人停车

为行动不便人士提供有限的免费停车位。免费停车位位于 High Street 和 Barker Street 入口处、Catherine Hayes 大楼附近以及急诊室外。这些车位标有国际残疾人通行标志。您必须在车辆上放置行动不便停车许可证才能使用这些车位。

行动不便人士停车位也设在 **Point Parking** 停车场的 B1 层。
可享受**优惠费率**。

公共交通

巴士和轻轨服务在 Prince of Wales Hospital 的 High Street 入口附近停靠，位于 High St 和 Avoca St 的拐角处。如果您从 Botany Street 进入急症服务大楼，轻轨的停靠站是 UNSW。确认您要去的医院位置离哪个入口最近。
请访问网站：<https://transportsw.info/> 或致电 13 15 00 了解公共交通信息。



饮食

每天早上您会收到一份菜单需要填写。如果您在填写时需要帮助，营养助理可以为您提供协助。

您可能有特殊的饮食需求，例如糖尿病、乳糜泻、素食或有特定的宗教需求。请告知护士或送菜单的人员。如果您需要帮助打开食品包装或用餐，也请告知他们。

用餐时间仅供参考：

早餐 上午 7:30 – 8:30

午餐 上午 11:45 – 中午 12:30

晚餐 下午 4:45 – 5:30

您的家人或朋友可以为您送食物或饮料。请先咨询您的医生、护士或营养师，以确定您是否需要特殊饮食作为治疗的一部分。请给您的物品贴上标签，并妥善存放在提供的冰箱里。

医院内还有位于急症服务大楼和 Barker Street 入口处的咖啡馆可供选择。

如果您即将接受治疗或检查，我们的工作人员会告知您是否需要事先禁食。

医院内任何地方均禁止饮酒和使用非处方药物。

吸烟

我们鼓励您在住院期间戒烟。请与您的医生联系，安排尼古丁替代疗法、咨询或其他支持服务。

您仅可在两个指定区域吸烟，一处靠近 Barker Street 入口，另一处在 Princess Avenue。医院园区内其他任何地方均禁止患者、照顾者、访客和员工吸烟。

电视

每张病床都配有电视。您需要付费才能观看商业电视频道。详情请咨询您的护士或病房管理员。

电话

您可以使用手机。请考虑周围其他人，轻声通话。未经许可，请勿拍照、录像或录音。

您可以通过床头电话联系。其他人可以拨打您的病房或总机 (02) 9382 2222，我们会为您转接。来电免费，但拨出电话可能收费。

医院入口处设有公用电话。

Wi-Fi

我们为您提供免费 Wi-Fi，供您在移动设备上使用。

请按照以下步骤连接：

1. 打开您的设备，进入 Wi-Fi 设置，选择以下网络：**NSW_Health_Guest_WiFi_SESLHD**
2. 应该会显示 Wi-Fi 欢迎页面。
如果没有，请联系下面的服务中心。
3. 页面会询问您位于哪家医院。
请选择 Prince of Wales Hospital 及社区卫生服务。
4. 选择：**Create a new account**
5. 选择：**Free Service**
6. 填写注册表。阅读并接受条款和条件。
7. 选择：**Continue**。您现在已连接到互联网。
8. 如有任何连接问题，请致电 1800 063 829 联系 Hills Health Solution 服务中心，或发电邮至：hhshelpdesk@hills.com.au。

多宗教礼拜堂及精神关怀服务

我们的牧师可以为任何宗教信仰者或无宗教背景的人士提供支持。您可以请病房管理员、护士、社会工作者或总机接线员为您联系牧师。

医院设有供您和您的家人使用的多宗教礼拜堂/房间，位于院区中心 0 层，靠近 Barker Street 入口。

原住民医院联络服务

我们询问每一位来我院就诊的患者是否来自原住民或托雷斯海峡岛民群体，以便为其提供文化上的支持。

我们的原住民医院联络员（AHLO）可以与您聊天，并帮助您和您的家人解决以下问题：

- 无论您来自哪个部落，在住院期间为您提供文化支持
- 诸如 Centrelink 支付和《偏远地区患者交通和住宿援助计划》（Isolated Patients Travel and Accommodation Assistance Scheme - IPTAAS）等经济支持
- 通过 My Aged Care 或国家残疾保险计划（National Disability Insurance Scheme，简称 NDIS）为您提供居家帮助
- 由于分离、丧亲之痛、悲伤和失落、孤独而产生的心理和社交支持
- 孤独或焦虑的感觉
- 与您的医疗团队沟通
- 您住院期间以及出院后在社区内接受服务的转诊安排
- 了解您的医疗保健计划和目标。

请拨打我们的 AHLO 电话：(02) 9382 2332 或 (02) 9382 2561，或者联系医院的社工部，电话：02 9382 2372。您也可以拨打医院总机 (02) 9382 2222，让他们呼叫 AHLO。

原住民患者和家属也可以使用 Barmbli 房间会面。该房间为文化敏感空间，位于 High St 入口旁边。

我们的原住民医院联络员



Aunty Linda Boney,
Gamilaroi Elder



Jeremy Davison,
Dharawal



Charlee Lester,
Dharawal

在您住院期间，Aunty Linda、Jeremy 和 Charlee 可为您提供帮助。他们能为您提供情感、社会、文化和实际方面的支持。他们还能帮助您做好出院规划。

原住民患者和家属指南

我们与当地原住民社区——La Perouse 社区——联合制定了《入院指南》(Home Welcome Guide)。

该指南汇集了该社区认为您在来院就诊期间应了解的重要信息。

您可以使用二维码下载该指南，
或者向我们的工作人员索要纸质版。



旅费和住宿费的财务援助

如果您来自较远的地方，《偏远地区患者交通和住宿援助计划》(Isolated Patients Travel and Accommodation Assistance Scheme - IPTAAS) 可帮助支付旅行及住宿费用。通常，您往返路程至少要 100 公里，或者每周至少 200 公里，才有资格申请。

我们还为您和您的家人或照顾者准备了一份附近的住宿清单。

如需更多信息，请咨询社工。

您的权利与责任

在澳大利亚使用医疗服务时，您拥有一定的权利和责任。您有权：

- 获得服务和治疗
- 使用安全的环境
- 得到尊重和尊严。请也给予他人同样的尊重
- 向医疗团队提问并进行坦诚、开放的沟通
- 与医疗团队共同做出决定
- 获得有关您医疗保健和服务的清晰信息
- 隐私
- 对您所接受的照护提出反馈

如需更多信息，请访问网站：

www.safetyandquality.gov.au 查看《澳大利亚医疗保健权利宪章（Australian Charter of Health Care Rights）》

表扬、投诉及建议

我们致力于为您提供最佳的医疗服务。

您可以以多种方式提出表扬、投诉或建议：

- 向您所在病房或服务区域的护士长提供反馈。您可以当面提供反馈，也可以通过电子邮件或信件提供反馈。
- 向我们医院的消费者反馈经理提供反馈。

电话： (02) 9382 2755

电邮： SESLHD-NorthernSectorConsumerFeedback@health.nsw.gov.au

地址： Consumer Feedback Manager, Level 3, Executive Unit,
High St Building, Prince of Wales Hospital, Randwick, NSW 2031

- 您可以在网站 Care Opinion（网址：www.careopinion.org.au）上匿名分享您的经历。相关工作人员会跟进您的情况并处理您的反馈。如需了解 Care Opinion 的运作方式，请观看其[视频](#)。
- 参与我们关于您就医体验的医院调查。这些调查是匿名的，旨在帮助我们的员工改进服务。

研究

我们医院是与新南威尔士大学（University of New South Wales）合作的教学医院。在您接受治疗期间，我们可能会询问您是否同意有学生或正在接受培训的医疗人员在场。

我们还可能会请您参与医学、护理及辅助医疗方面的研究。您有权拒绝这些请求。您的决定不会对您今后的治疗或服务获取产生任何影响。



在医院保持安全

我们希望为您提供尽可能安全的医疗护理。然而，您在医院期间仍可能存在风险。这些风险可能包括：

- 感染
- 药物误用
- 跌倒
- 长时间保持同一坐姿或卧姿导致皮肤出现压疮
- 血栓。

您和您的家人或照顾者可以帮助预防这些风险。

帮助我们阻止感染传播

- 如果您过去 12 个月内曾出国旅行，或者出现呕吐、腹泻、开放性伤口（或未愈合的伤口）以及近期皮肤疹，请告知工作人员
- 对于工作人员、患者和访客来说，清洁双手至关重要。经常用肥皂和水洗手，双手脏了、进食前、如厕后或擤鼻涕后一定要洗手
- 在医院内随处都能找到含酒精的洗手液，进出病房时请使用
- 您可以要求工作人员洗手。访客进入医院探望您以及离开时也请要求他们洗手
- 请勿坐在其他患者的床上，并请告知您的访客不要坐在您的床上
- 如果访客身体不适，请勿来医院探望

感染预防隔离室

如果您感染了疾病，我们可能会将您安排到单人病房。进入您的病房时，我们可能需要戴上手套、穿上塑胶防护服、戴上护目镜和口罩。我们会向您和您的访客解释这一点。如果您有任何疑问，请随时向您的护士和医生询问。

安全用药

请将您所有的药物（或药物清单）带到医院，以便我们了解您在家服用的药物。包括传统药物、辅助药物和维生素。

您住院期间，护士会为您给药。在我们医院期间，请勿服用（吞服）您从家里带来的任何药物。

避免跌倒

住院期间，由于环境陌生以及自身健康状况的影响，您发生跌倒的风险可能会增加。在医院内跌倒可能导致身体受伤以及住院时间的延长。大多数跌倒事件发生在床边或如厕过程中。

为防止跌倒，请做到以下几点：

- 如果您感到头晕或站立不稳，请告知我们的工作人员
- 使用呼叫铃，请求帮助在病房内移动
- 淋浴时请坐下，并使用浴室扶手
- 穿着有支撑作用且防滑的鞋子
- 不要匆忙起身和走动
- 如果您跌倒了，请不要自行起身。呼叫我们的护士，我们会帮助您。



预防压疮

压疮是指由于压力、剪切力、摩擦力或医疗设备导致皮肤出现红斑或溃疡。当您长时间保持同一姿势躺着或坐着时，就可能发生这种情况。压疮愈合时间长，会带来疼痛，还可能意味着您需要在医院多住一段时间。为预防压疮，请做到以下几点：

- 定期变换体位
- 如果您自己无法变换体位，请让工作人员或访客帮助您
- 保持皮肤清洁干燥
- 如果您发现皮肤某处出现红斑、水疱、疼痛或破损，请告知工作人员。

预防血栓

有时血液会在正常的健康静脉内积聚并变稠，从而阻碍血液在体内的流动。这种情况被称为血栓。血栓可能体积较小，但也可能导致严重的健康问题，如中风或心脏病发作。在住院期间，为帮助预防血栓，请做到以下几点：

- 如果医生要求，请穿压力袜。
- 多喝水——请咨询医生您每天应喝多少水。
- 活动身体——请咨询护士您是否可以在病房内走动以促进血液循环。
- 我们可能会给您开药来预防血栓。

如果您担心病情恶化

R.E.A.C.H out to us

Because together we make a great team.

请联系我们

因为有我们在，您就不是孤军奋战

如果您担心病情发生变化，请告知我们。如果您是探视者，发现病人的病情有所变化，请同样告知我们。

您可以向您的护士、主管护士或医生说明您的担忧。如果您仍感到不安，可拨打：(02) 9382 2622，或从医院病床旁电话拨打分机号：22622。

这是我们的“REACH”机制。如果您或您的探视者察觉到任何病情变化的迹象，请及时向我们“REACH”团队报告。您和您的探视者有时可能比医护人员更早发现异常情况。通过共同努力，我们能够为您提供更及时、有效的照护。

火灾与紧急情况

我们的员工都经过了紧急情况处理程序的全面培训。

一旦发生紧急情况，请留在床边或床旁，直至我们的员工另行通知。如遇火灾，请勿使用电梯。请保持冷静，留在病房内，直至病房的主管护士引导您前往最近的疏散区域。

为严重疾病或受伤提前规划

如果您身患严重疾病或遭受重大创伤，以至于无法亲自表达医疗意愿，提前思考并明确您希望接受的医疗护理方式至关重要。通过与您的家人、照顾者以及医生就相关问题进行沟通，有助于确保您的个人意愿得到尊重。您可与家人或照顾者共同制定计划，这一过程被称为预先护理计划。

欲了解更多信息：

请致电 Northern Network Access and Referral Centre（电话：(02) 9369 0400），与我们的预先护理规划（ACP）服务进行咨询。ACP 护士顾问可以与您及您的医疗团队合作。

访问： [预先护理计划——为严重疾病或受伤提前做好规划](#)

住院费用

Prince of Wales Hospital 是一家公立医院。如果您是澳大利亚公民或永久居民，大部分治疗费用由 Medicare 承担，无需自付。

使用私人医疗保险

如果您有私人医疗保险，您可以在我们的公立医院选择作为私人病人接受治疗。我们可免除您住院期间适用的任何自付费用。您将由指定的专科医生及其团队负责收治。

海外患者

如果您长期居住在海外，您可能需要自费支付医院就诊费用，除非您有旅行保险。请向行政人员提供您的保险详情。您还需要提供您的护照号码以及签证复印件，因为您的签证状态将决定您住院所需支付的费用。

如果您对费用和收费有任何疑问或担忧，我们的患者联络员可以为您提供帮助。电话：(02) 9382 9055。

出院安排

当您入住我们的病房时，我们就开始为您规划出院事宜。这包括做好一切准备，并安排您所需的任何支持服务。我们会让您的家人、照顾者以及您的医疗团队共同参与。

出院时

您需要有年满 18 岁的人陪同您回家。如果您独自居住，回家后的头几天应有人陪伴您，并为您提供帮助。回家时，应准备好食物和饮品。

当您出院时，我们会给您：

- 一封写给家庭医生（GP）的信，上面列有您所有的药物。如果您需要了解药物的相关信息，请在出院前找我们的药剂师咨询
- 任何后续预约的详情
- 新药的小剂量供应或处方，您可以拿去药房配药
- 您入院时带来的药物以及任何 X 光片或扫描结果。

如果您需要请假单，请向负责您的医生提出，让其给您开具。

我们通常会做好准备，让您能在上午 9 点离开病房回家。如果您上午 9 点无法出院，我们可能会带您去患者出院休息室。这是一个舒适且安全的地方，您可以在此等候家人来接您。在那里等候期间会有护士照顾您。休息室周一至周五上午 8 点至下午 5 点 30 分开放。

电话：（02）9382 7950。它位于 Parkes 大楼 2 层。

出院后的居家帮助

我们有社区健康服务，可以在您家中为您提供帮助。您在住院期间可向我们的社工咨询有哪些服务可用。您也可以致电 Northern Network Access and Referral Centre (NNARC)，电话：(02) 9369 0400，了解自己是否符合这些服务的资格：

社区护理

我们的护士会到您家中探访，为您提供伤口护理、糖尿病等健康问题的管理、药物管理以及膀胱或肠道问题的护理。

社区联合医疗和药房

我们的团队包括物理治疗师、职业治疗师、营养师、言语治疗师、药剂师和社工，他们可以到您家中探访。

对原住民和托雷斯海峡岛民的支持

我们提供一系列服务，帮助原住民和托雷斯海峡岛民及其家人在家中保持健康。

我们的原住民健康工作者可以帮助您了解管理自身医疗保健的方法。他们可以为您安排并陪同您前往预约。他们还可以与您的医生交流，并陪同您参加预约，为您提供支持。

设备借用库

我们提供最长三个月的设备借用服务，以帮助您在家中和社区生活。借用 12 周的费用为 50 澳元。可借用的设备包括有助于安全行走、淋浴和使用厕所的物品，以及为那些因长时间坐着或躺着而感到疼痛的人士准备的坐垫。所有设备必须由职业治疗师、物理治疗师或注册护士预订和调试。

Prince of Wales Hospital Foundation (POWHF) 是 Prince of Wales Hospital 的重要资金支持来源，致力于为医学研究、技术创新、教育培训以及医护人员与患者的福祉提供关键支持。在社区慷慨的支持下，我们推动具有开创性的科研项目，引领医疗领域的创新发展，支持高水平的医学教育，并持续提升医护人员与患者的生活质量。我们的各项举措旨在确保患者获得最高标准的医疗服务，并构建一个有利于新疗法和治疗手段不断涌现和发展的环境。

认识 Ross 和他慷慨的家人

多年来，Ross 及其家人始终慷慨支持 Parkes 8 病房，以此纪念 Ross 的妻子 Kathy，她曾是 Prince of Wales Hospital 的患者。每年，他们都会资助基金会购置重要的医疗设备，以表达对医院在其妻子 Kathy 接受治疗期间所提供细致照护的感激之情。医院的工作人员深感欣慰，能够向 Ross 及其家人传达他们慷慨捐赠对提升病人护理质量所具有的重要意义。同时，大家也深切缅怀曾作为护士的 Kathy。

我们为何要这样做

我们始终坚信，每个人都应当享有获得最优质医疗服务的权利。当前对医疗保健系统的持续投入，不仅有助于满足当下社区对高质量医疗服务的需求，也将保障未来世代能够公平地获得优质的医疗资源。

随着人口老龄化趋势加剧，以及糖尿病、心脏病和癌症等慢性疾病的发病率不断上升，公共医疗体系正面临日益增长的压力

如何与我们携手改变现状

我们的使命明确：筹集资金、提升关怀与健康水平，并将捐款定向用于特定的部门或护理领域，所有捐赠都有助于我们支持员工继续提供以人为本的最高水平护理。无论捐赠大小，我们都深表感激。

支持我们使命的方式

您的支持将有助于提升医疗护理质量,并为健康事业的未来发展贡献力量:

- 为照顾者或所爱之人献爱心捐款
- 成为定期捐赠者——每月捐赠小额款项
- 考虑在遗嘱中留下一份礼物

请在社交媒体上关注我们,保持联系。

访问我们的网站: www.powhf.org.au

发电邮至: hello@powhf.org.au 或致电: 1800 959 593

更多关于您住院的信息

请访问我们的网站:

www.seslhd.health.nsw.gov.au/prince-of-wales-hospital

或扫描此二维码:



The screenshot shows the official website of the Prince of Wales Hospital. At the top, there is a navigation menu with links for Patients & Visitors, Services & Clinics, Policies & Publications, Careers, Get Involved, About Us, and Health Professionals. A search bar is located in the top right corner. The main banner features a large image of the hospital entrance with the text "Welcome to Prince of Wales Hospital and Community Health Services" and a "CLICK HERE" button. Below the banner, there is a section titled "Our full list of services" which includes links to various departments: A to Z of all services, Aged Care & Rehabilitation, Allied Health, Community Services, Emergency & Intensive Care, Hospital Information in your language, Medical & Surgical Services, Mental Health, and Tests & Scans. There is also a "News and Media" section with three featured articles: "Kindness lives here" (21 July 2023), "Celebrating Nursing Excellence" (17 April 2023), and "Predict Community Festival" (01 April 2023). The website footer contains the address: Prince of Wales Hospital, Barker St, Randwick NSW 2031, Phone: 9382 2222.



发布日期：2025 年 7 月